

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung  
**Band:** 19 (2004)  
**Heft:** 5: Bulletin

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# impresum

## Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe

### Seiten 4–7

Eidgenössische Kommission  
für Denkmalpflege EKD  
Sekretariat, Hallwylstrasse 15  
3003 Bern  
T 031 322 92 84  
nina.mekacher@  
bak.admin.ch  
www.bak.admin.ch/denkmal

Seiten 34–35  
Peter Baumgartner  
Giovanni Menghini  
Baudirektion Kanton Zürich  
Hochbauamt  
Kantonale Denkmalpflege  
Walcheplatz 2, Postfach  
8090 Zürich  
T 043 259 29 67  
peter.baumgartner@bd.zh.ch  
www.bd.zh.ch

### Seiten 8–13

Peter Baumgartner  
Renzo Casetti  
Baudirektion Kanton Zürich  
Hochbauamt  
Kantonale Denkmalpflege  
Bauberatung  
Walcheplatz 2, Postfach  
8090 Zürich  
T 043 259 29 67  
peter.baumgartner@bd.zh.ch  
renzo.casetti@bd.zh.ch  
www.bd.zh.ch

Urs Baur  
Amt für Städtebau der  
Stadt Zürich,  
Denkmalpflege und  
Archäologie  
Lindenhofstrasse 19  
8031 Zürich  
T 01 216 20 14  
urs.baur@hbd.stzh.ch  
www.hbd.stzh.ch

### Seiten 14–19

Ernst Baumann  
Baumann Akustik und  
Bauphysik AG  
Bahnhofstrasse 23  
9602 Bazenhaid  
T 071 931 55 60  
info@baumann-  
bauphysik.ch  
www.raumakustik.ch

Seite 38  
Doris Amacher  
Eidgenössisches Archiv  
für Denkmalpflege EAD  
Hallwylstrasse 15  
3003 Bern  
T 031 322 87 24  
doris.amacher@bak.admin.ch  
www.bak.admin.ch/denkmal

### Seiten 24–29

Urs Boschung  
Medizinhistorisches Institut  
Universität Bern  
Bühlstrasse 26, Postfach  
3000 Bern 9  
T 031 631 84 86  
urs.boschung@mhi.unibe.ch  
www.mhi.unibe.ch

Seite 39  
Bernhard Furrer  
Präsident der EKD  
Denkmalpfleger der Stadt  
Bern, Junkerngasse 47  
3000 Bern  
T 031 321 60 93  
bernhard.furrer@bern.ch  
www.denkmalpflege-bern.ch

### Seiten 32–33

Hana Cisar  
dipl. Arch. ETH SIA  
University of Technology  
Eindhoven  
Department of Architecture,  
Building and Planning  
Den Dolech 2, P.O. Box 513  
Vertigo 7  
NL-5600 MB Eindhoven  
T +31 40 247 31 14  
h.cisar@bwk.tue.nl  
www.bwk.tue.nl/architecture

Seite 40  
Daniel Gutscher  
Präsident ICOMOS  
Archäologischer Dienst  
des Kantons Bern  
Eigerstrasse 73  
3011 Bern  
T 031 633 55 26  
daniel.gutscher@erz.be.ch

## Bildnachweis

### Seiten 1, 2 und 4:

Bernhard Furrer, Bern  
Seiten 8 bis 13:  
Denkmalpflege Kanton Zürich  
Seite 14 bis 19:  
Ernst Baumann, Bazenhaid  
Seiten 21 und 22:  
Michael Fankhauser /  
Gurli Jensen, Bern  
Seiten 24 und 25:  
Bildersammlung  
Medizinhistorisches Institut  
der Universität Bern  
Seiten 26 und 28:  
Aus: M. Schaeerer,  
Handbuch der modernen  
Krankenhaus-Einrichtung  
Seite 27:  
Aus: H. Schmieden,  
Krankenhausbau in neuer Zeit

Seite 31:  
Vogel Fensterbauer AG,  
Rorschach  
Seite 32 und 33:  
Tomas Mikulas /  
Carmen Reolon, Fribourg  
Seiten 34 und 35:  
Denkmalpflege Kanton Zürich  
Seite 36:  
Ceux d'en face, Genève  
Seite 37:  
Michael Fankhauser, Bern  
Seite 38:  
Eidgenössisches Archiv für  
Denkmalpflege, Bern  
Seite 39:  
Alain Wicht, Fribourg. In:  
Das Denkmal und die Zeit:  
Alfred A. Schmid zum 70.  
Geburtstag, Luzern 1990

Seite 41:  
Schweizer Heimatschutz,  
Zürich  
Seite 42:  
Verein ProSAFFAhaus,  
Küsnacht ZH  
Seite 43:  
SBB Historic, Bern  
Seite 44:  
ViaStoria, Bern  
Seite 59:  
Michael Fankhauser, Bern

## NIKE

Die Nationale Informations-  
stelle für Kulturgüter-Erhal-  
tung NIKE setzt sich für die  
Erhaltung materieller Kultur-  
güter in der Schweiz ein.  
Ihre Tätigkeit gründet auf  
den Schwerpunkten «Sensi-  
bilisierung», «Koordination»  
und «politische Arbeit».  
Dreissig Fachverbände und  
Publikumsorganisationen  
bilden den Trägerverein der  
NIKE. Ein Verzeichnis der  
Mitglieder findet sich im  
Internet: www.nike-kultur.ch

### Leiterin

Gurli Jensen  
gurli.jensen@nike-kultur.ch

### Redaktion

Michael Fankhauser  
michael.fankhauser@  
nike-kultur.ch

### Europäischer Tag des Denkmals

Cordula M. Kessler  
cordula.kessler@  
nike-kultur.ch

Sachbearbeitung,  
Administration und Finanzen  
Rosmarie Aemmer  
rosmarie.aemmer@  
nike-kultur.ch  
Elisabeth Lauper-Berchtold  
elisabeth.lauper@  
nike-kultur.ch

## NIKE

Moserstrasse 52  
3014 Bern  
T 031 336 71 11  
F 031 333 20 60  
mail@nike-kultur.ch  
www.nike-kultur.ch  
www.hereinspaziert.ch

## NIKE-Bulletin

### 19. Jahrgang Nr. 5/2004

Das NIKE-Bulletin erscheint  
sechs Mal pro Jahr in einer  
Auflage von jeweils 2400  
Exemplaren. Für den Inhalt  
ihrer Beiträge zeichnen allein  
die Autoren und Autorinnen  
verantwortlich.

### Jahresabonnement

Fr. 38.– / € 35.–  
Einzelheft: Fr. 14.– / € 10.–

### Übersetzungen

Françoise Schmidgall-Moreau

### Layout

Jeanmaire & Michel Bern

### Druck

Varicolor Bern

Die Publikation wird  
unterstützt von  
Schweiz. Akademie der  
Geistes- und Sozialwissen-  
schaften SAGW und  
Bundesamt für Kultur



ISSN 1015-2474

## Termine

### Heft 6/2004

Redaktionsschluss 8.10.04  
Inserateschluss 5.11.04  
Auslieferung 29.11.04

### Glocken

### Heft 1/2005

Redaktionsschluss 3.1.05  
Inserateschluss 28.1.05  
Auslieferung 28.2.05

### Serviceheft

### Heft 2/3 2005

Redaktionsschluss 28.2.05  
Inserateschluss 25.3.05  
Auslieferung 25.4.05

### Denkmaltag 2005

### Heft 4/2005

Redaktionsschluss 2.5.05  
Inserateschluss 27.5.05  
Auslieferung 27.6.05

### Serviceheft

### Insertionsbedingungen

1/1-Seite  
193x263mm Fr. 1200.–

1/2-Seite quer  
193x128mm Fr. 650.–

1/2-Seite hoch  
93x263mm Fr. 650.–

1/4-Seite quer  
193x60mm Fr. 350.–

1/4-Seite hoch  
93x128mm Fr. 350.–

4. Umschlagseite Fr. 2000.–

Einstecker Fr. 750.–

Druckmaterial ausschliesslich  
digital und 1-farbig auf CD



#### Zeichen für die Nachwelt

Beliebte Familientradition: Die Blattmann Heinrich I bis V, Besitzer des «Neuguts» in Wädenswil (siehe Artikel auf Seite 20), pflegten den Brauch, sich auf dem Aussiedlungshof mit Inschriften für die Nachwelt zu verewigen. Ihre Spuren hinterlassen haben sie – wohl aus Freude und Liebe am Leben, denn oft schmückt ein Herz die Inschrift – in der Gutsscheune, aber auch in Zimmern und Kammern des grosszügigen Herrschaftshauses.

Zum Beispiel Heinrich V, der letzte der Blattmann-Dynastie im «Neugut». Er kritzelte seinen Namen anlässlich der Geburt seiner Tochter Saga 1891 in Fensterglas. Ein «Graffiti», das sich bis in die Gegenwart tapfer hält, obwohl die mit der Inschrift beglückte Scheibe in der Zwischenzeit ihren Platz gewechselt hat – vom damaligen Geburtszimmer im Erdgeschoss in ein Arbeitszimmer im ersten Stock. Noch heute prangt, gut sichtbar, ein schlichtes «Heinrich V Blattmann».

## Mitglieder des Trägervereins NIKE

Stand 20.9.2004

## Membres de l'association de soutien au Centre NIKE

Arbeitsgemeinschaft für die Provinzial-Römische Forschung in der Schweiz (ARS)	Association pour l'Archéologie Romaine en Suisse (ARS)
Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichtsforschung in der Schweiz (AGUS)	Groupe de Travail pour les Recherches Pré- et Protohistoriques en Suisse
Arbeitskreis Denkmalpflege (AKD)	Groupe de Travail protection du Patrimoine (GTP)
Berner Heimatschutz (BHS)	Ligue Bernoise pour le Patrimoine
Bund Schweizer Architekten (BSA)	Fédération des Architectes Suisses (FAS)
Domus Antiqua Helvetica (DAH)	Domus Antiqua Helvetica (DAH)
Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte (GSK)	Société d'Histoire de l'Art en Suisse (SHAS)
ICOM – Schweiz	ICOM – Suisse
ICOMOS – Landesgruppe Schweiz	ICOMOS – Section Nationale Suisse
Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit (SAM)	Groupe de Travail Suisse pour l'Archéologie du Moyen Age et de l'Epoque Moderne (SAM)
Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Fundmünzen (SAF)	Groupe Suisse pour l'Etude des Trouvailles Monétaires (GSETM)
Schweiz. Burgenverein (SBV)	Association Suisse pour «Châteaux forts»
Schweiz. Ethnologische Gesellschaft (SEG)	Société Suisse d'Ethnologie (SSE)
Schweiz. Gesellschaft für Historische Bergbauforschung (SGHB)	Société Suisse d'Histoire des Mines (SSHM)
Schweiz. Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur (SGTI)	Association Suisse d'Histoire de la Technique et du Patrimoine Industriel (ASHT)
Schweiz. Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte (SGUF)	Société Suisse de Préhistoire et d'Archéologie (SSPA)
Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde (SGV)	Société Suisse des Traditions Populaires (SSTP)
Schweiz. Institut für Kunstwissenschaft (SIK)	Institut Suisse pour l'Etude de l'Art (ISEA)
Schweiz. Interessengemeinschaft zur Erhaltung von Graphik und Schriftgut (SIGEGS)	Association Suisse pour la Conservation des oeuvres graphiques et manuscrites (SIGEGS)
Schweiz. Kunstverein (SKV)	Société Suisse des Beaux-Arts
Schweiz. Verband für Konservierung und Restaurierung (SKR)	Association Suisse de Conservation et Restauration (SCR)
Schweizer Arbeitsgemeinschaft für Klassische Archäologie (SAKA)	Association Suisse d'Archéologie classique (ASAC)
Schweizer Heimatschutz (SHS)	Ligue Suisse du Patrimoine National (LSP)
Verband der Museen der Schweiz (VMS)	Association des Musées Suisses (AMS)
Verband historischer Eisenbahnen der Schweiz (HECH)	Union des chemins de fer historiques de Suisse (HECH)
Verband Schweiz. Kantonsarchäologen (VSK)	Association Suisse des Archéologues Cantonaux (ASAC)
Verein zur Erhaltung des audiovisuellen Kulturgutes in der Schweiz (Memoriav)	Association pour la Sauvegarde de la Mémoire Audiovisuelle Suisse (Memoriav)
Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz (VKKS)	Association Suisse des Historiens et Historiennes de l'Art (ASHHA)
Vereinigung der Schweizer Denkmalpfleger und Denkmalpflegerinnen (VSD)	Association des Conservateurs et Conservatrices Suisses de Monuments Historiques (ACMH)
Vereinigung des Archäologisch-technischen Grabungspersonals der Schweiz (VATG)	Association Suisse des Techniciens des Fouilles Archéologiques (ASTFA)

## Vorstandsmitglieder des Trägervereins NIKE

Präsident	Dr. Hans Widmer	Nationalrat, Kantonsschullehrer, Luzern
Vizepräsident	Dr. Oswald Sigg	Leiter des persönlichen Stabs des Vorstehers Uvek, Bern
Quästor	Charles Odermatt	Vorsitzender der Geschäftsleitung der Valiant Bank, Bern
	Madeleine Betschart	Leiterin Museum Schwab, Biel
	Dr. Renaud Bucher	Denkmalpfleger des Kantons Wallis, Sion
	Ueli Fritz	Dipl. Restaurator HFG, Bätterkinden
	Dr. Jörg Leimbacher	Selbständiger Jurist/Gutachter, Bern
	Johann Mürner	Sektionschef Heimatschutz und Denkmalpflege im Bundesamt für Kultur, Bern
	Dr. Renata Windler	Leiterin Ressort Mittelalter/Neuzeit der Kantonsarchäologie Zürich, Winterthur

Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung  
Centre national d'information pour la conservation des biens culturels  
Centro nazionale d'informazione per la conservazione dei beni culturali

# NIKE

Bulletin 5/2004  
www.nike-kultur.ch